

Teatre lliure



© Marieta

emilia

creación y dirección **Claudio Tolcachir**

Montjuïc . del 16 al 26 de Octubre

Emilia

creación y dirección **Claudio Tolcachir**

intérpretes (por orden alfabético)

Malena Alterio Caro / **David Castillo** Leo / **Daniel Grao** Gabriel / **Alfonso Lara** Walter / **Gloria Muñoz** Emilia

traslación al castellano **Mónica Zavala** / escenografía y vestuario **Elisa Sanz** / iluminación **Juan Gómez Cornejo**

ayudante de dirección **Mónica Zavala** / producción ejecutiva **Olvido Orovio** / dirección de producción **Ana Jelín**

producción **Producciones Teatrales Contemporáneas**

espectáculo en castellano

duración **1h. 30'** sin pausa

19/10 coloquio con la compañía después de la función

seguid #emilia en twitter

horarios: de martes a viernes a las 20:30h.
sábados a las 21h.
domingos a las 18h.

precios: 29"
26" compra avanzada
24,50" con descuento
22" martes y miércoles, días del espectador
15" tarifa última fila

Argentina aterriza en el Lliure con **Claudio Tolcachir**, que ya nos fascinó con *La omisión de la familia Coleman* en 2009. Ahora presenta otro texto suyo que nos habla del papel clave de la infancia en la comprensión y la gestión de las emociones.



Este montaje se estrenó el 9 de Enero del año 2014 en la Sala Verde de los Teatros del Canal de Madrid.

El montaje original se estrenó en abril del año 2013 con un reparto argentino formado por **Carlos Potaluppi, Gabo Correa, Elena Boggan, Adriana Ferrer y Francisco Lumerman**.

Los demás espectáculos que conforman la ruta bonaerense de la programación de esta temporada son:

Sonata de otoño

de **Ingmar Bergman** versión y dirección **Daniel Veronese**
Montjuïc - del 6 al 9 de Noviembre

El reportaje

de **Santiago Varela** dirección **Hugo Urquijo**
Gràcia - del 16 al 18 de Marzo

En una ocasió per el cumpleaños número cuarenta de mi hermano mayor me tocó recoger con mi auto a una mujer que nos cuidó de niños, y durante todo el viaje me fue relatando historias de mi infancia que yo no recordaba y que en realidad aún no recuerdo.

Lo que más me conmovió era lo vivo de esas historias. El detalle con que ella recordaba me hacía sentir tan desagradecido. Eran momentos fundamentales y yo no los recordaba.

Esto me hizo pensar en lo disparaje de ese tipo de amores. De quienes cumplen un rol profesional pero afectivo y que fácilmente pueden quedar en el olvido.

También en la forma que toma en nosotros la solidaridad. ¿Qué es ser solidarios? Creo que la tragedia moderna habita en la desconexión que sufrimos frente al dolor de los demás. La solidaridad muchas veces toma forma de calmante para nuestra propia incomodidad. En esos casos estamos siendo solamente solidarios con nosotros mismos.

Claudio Tolcachir



En esta historia hay un hombre (Walter) que sufrió enfermizamente la infancia, que vivió con mucho dolor el rechazo del mundo y que solo contó con su niñera como único afecto.

¿Puede ser que un hombre que solo conoció un amor contratado pueda entender por normalidad que las reglas del amor implican pagar por el afecto?

Este es Walter, que a fuerza de pasión, trabajo y recursos construyó su mundo adulto.

Es una historia poblada de mentiras, de esas mentiras que se justifican por la supervivencia familiar. A diferencia de otros personajes míos, abrumados por la negación, estos seres son conscientes y a la vez víctimas de sus mentiras, pero están demasiado aterrados como para romper la pequeña estructura que armaron.

Nadie es tan puro, no existe un amor sin condicionamientos, sostiene Walter tratando de retener a su mujer que se le escapa. Por alguna razón todos se aman. Y esa razón no siempre es el amor. Puede enredarse en la costumbre, la conveniencia, el cansancio, la culpa, el miedo a la soledad, la esperanza perdida, la muerte que se asoma.

Aquí todos lo saben, Walter lo dio todo para tener esa familia, y no amar a quien nos dio todo puede ser muy doloroso. Y asumir la mentira y encontrarse desnudo puede serlo aun más.

Sea en esta historia quizás Emilia, la niñera, quien pueda alardear de una fidelidad amorosa inquebrantable, está en su naturaleza, y lo llevará al extremo del sacrificio trágico.

Tal vez sea la historia de niños hombres que necesitan niñera.

Una historia sobre perdedores conscientes y asustados de su condición. Y de una estructura social que está chirriando. Que se alejó de su ser más simple.

Y aun está aferrada, como puede, a una imagen de sí misma.

la crítica ha dicho

"*Emilia*: caza mayor. *Emilia* es, para mi gusto, la obra más compleja, arriesgada y feroz de Tolcachir. Aún estoy recuperándome del impacto en los Teatros del Canal. Extraordinaria función: texto, puesta en escena, interpretaciones. Muy dura, muy negra, con una tensión asfixiante, y uno de los trabajos de equipo más intensos y conjuntados que he visto. Tiene la extrañeza de una pesadilla, pero ya sabemos que hay pesadillas que suceden a plena luz, día tras día. En familia. (...) *Emilia* está llenando en el Canal. El público detecta cuando hay vida, cuando hay caza mayor. (...) Como dramaturgo, Tolcachir dosifica muy sabiamente la información, dando las pistas precisas sin ocultar cartas ni subrayar la naturaleza profunda de cada personaje, sin forzarnos a sacar conclusiones anticipadas. Como director, muestra aquí un impresionante manejo de los tempos. (...) La función tiene algo primigenio, algo que apela directamente a los sentidos y las emociones básicas, al dolor y al miedo, a la cólera y la piedad. Los cinco actores defienden personajes difícilísimos, con muchas capas y muchos colores. He visto grandes trabajos de Gloria Muñoz, pero este se lleva la palma. Es un láser quirúrgico, entre Geraldine Page y Julia Caba Alba. (...) Malena Alterio, con la fragilidad anímica de una niña atemorizada, te parte el corazón lentamente, desde el principio hasta el final: otro *tour de force*. David Castillo se mueve entre la agitación extrema, al borde del peligro, y una indefensión melancólica, conmovedora. Daniel Grao nos muestra a un Gabriel futuro, maduro y arrasado por la pérdida, y a caballo entre la seducción y el egoísmo en el presente de la historia. Alfonso Lara me dejó sin aliento. Enorme personaje y enorme interpretación: no me parece una hipérbole decir que está muy cerca de la vitalidad, la precisión, la sutileza y el vitalismo neurótico de James Gandolfini, quizás porque Walter no está lejos de Tony Soprano, un monstruo revestido de bonhomía. No, me expreso mal: la clave está en cómo sabe hacer que coexistan la bonhomía y la monstruosidad del personaje. El crescendo de la última media hora (por escritura, dirección e interpretación) es una de las cosas más poderosas que he visto últimamente sobre un escenario. Hay que ver *Emilia*. Te deja exhausto, estremecido, sacudido y elevado como las grandes tragedias."

Marcos Ordóñez (El País)

Volcán emocional. En medio del viaje antropológico de la vida de Walter, sobre cuyo vínculo con Emilia es la trama y subtrama de la pieza, existen: situaciones hilarantes, conmovedoras, revelaciones mayúsculas, un ajedrez en el cual puede que te equivoques cual es la pieza que se moverá al siguiente instante en el cual vas deslizándote en la sutil y resbaladiza estructura dramática. (...) Lo brillante de Claudio Tolcachir es que no necesita y allí radica la potencia de su poética, jugar al misterio oscuro o hacer la pieza inteligente+. Lo cautivante de su dramaturgia es que lo suyo brilla por sí solo: su simpleza, su complejidad y la vitalidad de la dura historia (durísima) se conjugan para dar como resultado un fino y elegante camino en el cual poco a poco quedas salpicado del barro de la historia, y cuando la luz se apaga quedas impregnado por el magna de tan sísmica historia que conmueve en todo su recorrido.+

Hugo Manu Correa (Tranvías y Deseos)

En *Emilia* simultáneamente se suceden acciones interrelacionadas que nos hablan de la intimidad de los personajes en ese anhelo por buscar los lazos perdidos y el verdadero amor. Ese afecto tan teñido de lágrimas y de conmoción, como son todos los vínculos miserables, inconclusos. *Emilia* permite, a través de un texto profundo y conmovedor, poner fuerte hincapié en los vínculos y en como los seres humanos buscamos incansablemente el amor, aún, en lugares llenos de dolor y melancolía.+

Sofía Lara Gómez Pisa (BAFICI 2014)

Claudio Tolcachir conmueve con su nueva pieza, sensible, dura y perturbadora. No pasa muchas veces. Es más: casi nunca sucede. Pero si una obra es capaz de transformarnos por unas horas, de volvernos más sensibles, más vulnerables, más delicados; si ni siquiera nos deja registrar enseguida la convención del aplauso, porque la función ya terminó pero todavía uno no se puede levantar de la silla y no le alcanza la emoción para agradecerle a los actores tanta verdad en escena; tanta honestidad; si una pequeña sala independiente logra eso, el teatro no morirá jamás.+

Mercedes Méndez (Tiempo Argentino)

Emilia propone un acercamiento, casi *vouyerístico*, a la urticante realidad de una familia argentina plagada de amores, odios y contrariedades. Una obra que no acaba cuando baja el telón sino que queda en la mente del espectador y requiere de debates, café de por medio, a la salida de la función.

Fabián D'Amico (mundoteatral.com)

La historia se hace y se deshace a través de esos cuerpos que irradian una sensibilidad aturdida, que sofoca, que pide libertad pero no la encuentra. Tolcachir sabe que no hay mejor drama, en esta época, que el que se construye desde ese lugar: desde la pura emoción que provoca una conducta desestabilizada porque su existencia no encuentra el equilibrio necesario. (...) *Emilia* es un drama sumamente apasionado desde su construcción pero altamente irritable a la hora de pretender querer observarlo desde una posible afirmación de afectos. No da posibilidades. Eso lo torna tan desestructurante y, a la vez, tan provocador de reflexión.+

Carlos Pacheco (La Nación)



los intérpretes

Malena Alterio



Ha interpretado papeles en las obras teatrales *Los hijos se han dormido* (2012), versión de *La gaviota* de Antón Chéjov, dirección de Daniel Veronese; *Madre coraje* (2010), de Bertolt Brecht, dirección de Gerardo Vera; *Tío Vania* (2008), de Antón Chéjov, dirección de Carles Alfaro; *El séptimo cielo* (2002), dirección de José Pascual; *Rulos* (2001), dirección de Sergi Calleja; *Encierro* (2000), dirección de Andrés Lima; *El obedecedor* (2000), dirección Amparo Valle; *La barraca* (1999), dirección de Cristina Rota; *Lorca al rojo vivo* (1998), dirección de Cristina Rota; *Náufragos* (1997), dirección de Jesús Amate y María Boto.

Ha participado en las películas *Carta a Eva*, 2011 (dirección de Agustí Villaronga), *Cinco metros cuadrados*, 2010 (dirección de Max Lemcke); *Nacidas para sufrir*, 2008 (dirección de Miguel Albadalejo); *El camino*, 2008 (dirección de Roberto Santiago); *Una palabra tuya*, 2007 (dirección de Ángeles González-Sinde); *Casualday*, 2006 (dirección de Max Lemcke); *La torre de Suso*, 2006 (dirección de Tom Fernández); *Miguel y William*, 2006 (dirección de Inés París); *Días de cine*, 2006 (dirección de David Serrano); *Las voces de la noche*, 2003 (dirección de Salvador García); *Torremolinos 73*, 2002 (dirección de Pablo Berger); *Nunca es tarde para hacerse valer*, 2008 (dirección de Gracia Querejeta); *Entre nosotros*, 2004 (dirección de Darío Stegmayer); *El balancín de Iván*, 2003 (dirección de Darío Stegmayer); *Desaliñada*, 2000 (dirección de Gustavo Salmerón); *Incontinencia*, 2000 (dirección de David Serrano).

En televisión ha participado en las series *Buenagente*, *La que se avecina*, *Aquí no hay quien viva*, *El Comisario* y *Hermanas*.

Malena Alterio ha sido galardonada con, entre otros, el Premio Cartelera Turia 2012 a la Mejor Actriz por *5 metros cuadrados*; Fotogramas de Plata 2012 a la Mejor Actriz de Teatro por *Madre Coraje*; Fotogramas de Plata 2010 a la Mejor Actriz de Teatro por *Madre Coraje*; Premio Unión de Actores 2009 a la Mejor Actriz Secundaria por *Tío Vania*; Premio San Pancracio 2009 a la Mejor Actriz por *Una palabra tuya*; Premio de la Academia de Televisión 2005 a la Mejor Actriz por *Aquí no hay quien viva*.

David Castillo



De 2004 a 2013 interpretó el personaje de El Jonathan en la serie de televisión *Aida*. Además, ha participado también en las series *Ana y los 7*, *Manolito Gafotas*, *Una nueva vida* y *Hospital Central*. En cine le hemos podido ver en *Torrente 4*, con dirección de Santiago Segura; *El diario de Carlota*, con dirección de José Manuel Carrasco; *Cachorro*, con dirección de Miguel Albadalejo; y *El séptimo día*, con dirección de Carlos Saura.

En teatro se ha puesto a las órdenes de Adolfo Fernández en *Naturaleza muerta en la cuneta* y de Salva Bolta en *Münchhausen*.

Daniel Grao



En teatro ha trabajado bajo las órdenes de directores como Blanca Portillo (*La avería*), Joaquín Hinojosa (*Voces póstumas*), Manuela Lorente (*A escasos metros*) y Quique Culebras (*Es desde aquí que miro la luna*).

En cine le hemos podido ver en *Fin* (dirección de Jorge Torregrossa), *Los ojos de Julia* (dirección de Guillem Morales), *La mula* (dirección de Michael Radford), *After* (dirección de Alberto Rodríguez), *Di que sí* (dirección de Juan Calvo), *La flaqueza del bolchevique* (Manuel Martín Cuenca); *Volverás* (dirección de Antonio Chavarrías); *Fumata blanca* (dirección de Miquel García); *Casa de locos* (dirección de Cédric Lampische).

Ha participado en las series televisivas *Hermanos*, *Luna*, *el misterio de Calenda*, *Mario Conde: Los días de gloria*, *Águila Roja*, *Los misterios de Laura*, *Ángel o demonio*, *Tormenta*, *La princesa de Éboli*, *Acusados*, *Hermanos y detectives*, *Plan América*, *Sin tetas no hay paraíso*, *Positius*, *Quart*, *Amistades peligrosas* y *El Comisario*.

Ha recibido el Premio al Mejor Actor Secundario de la Unión de Actores por la obra teatral *La avería*, dirigida por Blanca Portillo y el Premio Mejor Actor Revelación de la Unión de Actores por la serie *Acusados*.

Alfonso Lara



Ha interpretado papeles en las obras *Los hijos se han dormido* (dirección de Daniel Veronese), *El divorcio de Fígaro* (dirección de Alfonso Lara), *Falstaff* (dirección de Andrés Lima), *Urtain* (dirección de Andrés Lima), *Bajarse al moro* (dirección de Alonso de Santos), *El león en invierno* (dirección de Juan Carlos Pérez de la Fuente), *Yo, Satán* (dirección de Álvaro Lavín), *Sueños de un seductor* (dirección de David Ottone) y *La dama duende* (dirección de Alonso de Santos), entre otras muchas.

Ha dirigido obras como *Ilusiones rotas*, de F. Travesti; *Crisis*, con textos de Eloy Arenas y Luis Lázaro; y la pieza *A saltos, una creación colectiva*.

En cine, ha trabajado en los largometrajes *Proyecto Dos*, con dirección de Guillermo Groizard; *OFNI*, con dirección de José Semprún; *El robo más grande jamás contado* y *El corazón del guerrero*, ambas con dirección de Daniel Monzón; y *Muertos de Risa*, con dirección de Álex de la Iglesia.

En televisión ha interpretado papeles en las series *Isabel*, *Plaza de España*, *Amar en tiempos revueltos*, *La chica de ayer*, *Cuestión de sexo*, *Los Serrano*, *Un paso adelante*, *Periodistas*, *El Comisario*, *Hospital Central*, *Policías*, *El Grupo*, *24 horas* y *La casa de los líos*.

Alfonso Lara ha recibido el Premio Max al Mejor Actor de Reparto por *Urtain* y fue Finalista al Premio Ercilla en la categoría de Mejor Actor Protagonista por *Bajarse al moro*.

Gloria Muñoz



Debutó como actriz en 1965 en el Festival Medieval de Hita con *Juglares y danzadoras del buen amor*, de Criado Val. Ha interpretado papeles en *La muchacha del sombrero Rosa* y *Primavera en la plaza de París*, ambas dirigidas por Enrique Diosdado; *Las sillas*, dirigida por Daniel Bohr; *Castañuela 70*, dirigida por Juan Margallo; *Mary Bloom*, dirigida por Juan Margallo; *Los últimos días de soledad de Robinson Crusoe*, dirigida por Juan Margallo; *La boda de los pequeños burgueses*, dirigida por Ángel Facio; *La sangre y la ceniza*, dirigida por Juan Margallo; *Sopa de mijo para cenar*, dirigida por José Amo Ortega; *Golfus* de Emérita Augusta, dirigida por José Luis Alonso de Santos; *El teatro español en el exilio*, dirigida por Alonso de Santos; *Una orquesta de señoritas*, dirigida por Díaz

Zamora; *Bodas de sangre*, dirigida por José Luis Gómez; *Y yo con estos nervios*, dirigida por Fermín Cabal; *El acompañamiento*, dirigida por Cristina Rota; *Martes de Carnaval*, dirigida por Mario Gas; *La casa de Bernarda Alba*, dirigida por Calixto Bieito; *Las bicicletas son para el verano*, de Fernando Fernán Gómez, dirigida por Luis Olmos, Premio Mejor Interpretación Femenina de Teatro 2003; *La Orestíada*, dirigida por Mario Gas; *Homebody Kabul*, dirección de Mario Gas, Premio Mejor Actriz de Reparto; *Ante la jubilación*, dirigida por Carme Portaceli; *Las Troyanas*, dirigida por Mario Gas; *Todos eran mis hijos*, dirigida por Claudio Tolcachir.

En televisión ha trabajado en las series *Las chicas de hoy en día*, *Siete vidas* y *El síndrome de Ulises*, entre otras muchas.

En cine, ha interpretado papeles en películas como *Al diablo con el amor* (dirección de Gonzalo Suárez), *La reina del mate* (dirección de Fermín Cabal), *La vida alegre* (dirección de Fernando Colomo), *La leyenda de la doncella* (dirección de Juan Pinzas), *Entre rojas* (dirección de Azucena Rodríguez), *La flor de mi secreto* (dirección de Pedro Almodóvar), *Manolito Gafotas* (dirección de Miguel Albadalejo), *Año Mariano* (dirección de Fernando Guillén Cuervo y Karra Elejalde), *El Bola* (dirección de Acheró Mañas) y *Deseo* (dirección de Gerardo Vera).



el autor y director

Claudio Tolcachir

Buenos Aires 1975



Actor, director y docente teatral. Ha trabajado, como actor o director, entre otros, en los siguientes espectáculos: *De rigurosa etiqueta*, de Norma Aleandro (dir. Norma Aleandro); *El juego del bebé*, de Edward Albee (dir. Roberto Villanueva); *Orfeo y Eurídice*, de Jean

Anouilh (dir. Claudio Tolcachir); *La dama duende*, de Calderón de la Barca (dir. Daniel S. Marsal); *Long Play*, de Jorge Leyes (dir. M. Salas); *Chau Misterix*, de Mauricio Kartún (dir. Claudio Tolcachir); *Traje de sastres*, de Darío Lucheta (dir. Silvina Katz); *Sueño de una noche de verano*, de W. Shakespeare (versión de Javier Daulte, dir. Diego Kogan); *Ah, Soledad*, de E. O'Neill (dir. Agustín Alezzo); *Lisístrata* de Aristófanes (dir. Eduardo Riva y Rita Armani); *Medea*, de Jean Anouilh (dir. Eduardo Riva); *Juana de Lorena*, de M. Anderson; *Romeo y Julieta* (dir. Alicia Zanca); *El hombre que se ahoga* (dir. Daniel Veronese), *En casa en Kabul* de Tony Kushner (dir. Carlos Gandolfo); *La profesión de la Señora Warren* de Bernard Shaw (dir. Sergio Renan).

En los últimos años ha dirigido *Buena gente*, de David Lindsay-Abaire; *El viento en un violín*, texto propio; *Todos eran mis hijos*, de Arthur Miller, *Agosto: Condado de Osage*, de Tracy Letts, y *Tercer cuerpo, la historia de un intento absurdo* (texto propio). En el año 2009 recibió el premio Clarín al mejor director.

En cine ha participado en *Buenos Aires me mata*, de Beda Docampo Feijóo.

En televisión ha intervenido en títulos como *Chiquititas*; *Buenos vecinos*; *Mi ex*; *Mamitas*; *Desesperadas por el aire*; *Las chicas de enfrente*; *Los machos*, y *¿Dónde estás amor de mi vida que no te puedo encontrar?*

más información

http://www.ptcteatro.com/produccion_detalle.php?nid=67

<http://www.timbre4.com>

<http://www.alternivateatral.com/persona4472-claudio-tolcachir>